



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.5/44
27 November 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕНДЕНЦИЯМ И ЭКОНОМИКЕ
ТРАНСПОРТА О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Женева, 9-10 сентября 2008 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. УЧАСТНИКИ	1	4
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)	2	4
III. ОТСЛЕЖИВАНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПАНЪЕВРОПЕЙСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ КОРИДОРОВ И ЗОН (пункт 2 повестки дня)	3 - 8	4
A. Краткое сообщение Европейской комиссии о ходе создания панъевропейских транспортных коридоров (пункт 2 а) повестки дня)	3	4

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Связь соглашений ЕЭК ООН по транспортной инфраструктуре (СМА, СМЖЛ, СЛКП, СМВП) и проектов ЕЭК ООН (ТЕА и ТЕЖ) с процедурами планирования панъевропейской сети транспортной инфраструктуры (пункт 2 б) повестки дня)	4 - 7	5
С. Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре (пункт 2 с) повестки дня)	8	6
IV. РАЗВИТИЕ ЕВРО-АЗИАТСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СВЯЗЕЙ (пункт 3 повестки дня)	9 - 12	6
А. Результаты Совещания на уровне министров по евро-азиатским транспортным связям (пункт 3 а) повестки дня)	9	6
В. Группа экспертов по евро-азиатским транспортным связям (пункт 3 б) повестки дня)	10 - 11	6
С. Организация демонстрационных пробегов поездов (пункт 3 с) повестки дня)	12	7
V. ТРАНСПОРТ В СРЕДИЗЕМНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ (пункт 4 повестки дня)	13 - 14	8
А. Центры транспортных исследований и Транспортный учебный центр для Средиземноморья (пункт 4 а) повестки дня)	13	8
В. Изменения в области транспорта в Средиземноморском регионе (пункт 4 б) повестки дня)	14	8
VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С МОРСКИМИ ПОРТАМИ (пункт 5 повестки дня)	15 - 16	8
А. Доклад о ходе работы Группы экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами (пункт 5 а) повестки дня)	15	8
В. Конференция ЕЭК ООН по вопросу о роли морских портов, Пирей (пункт 5 б) повестки дня)	16	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII.	НОВЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В РЕГИОНЕ ЕЭК (пункт 6 повестки дня).....	17 - 20 9
A.	Обзор транспортной ситуации в регионе ЕЭК (пункт 6 а) повестки дня).....	17 9
B.	Опыт Бельгии (пункт 6 b) повестки дня)	18 9
C.	Интернализация внешних издержек транспорта (пункт 6 с) повестки дня).....	19 9
D.	Вызовы транспортной логистики (пункт 6 d) повестки дня)	20 10
VIII.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 7 повестки дня)	21 - 22 10
A.	Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы (пункт 7 а) повестки дня).....	21 10
B.	Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (пункт 7 b) повестки дня)	22 10
IX.	ПОМОЩЬ В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ТРАНСПОРТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ К УСЛОВИЯМ РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ (пункт 8 повестки дня)	23 11
X.	ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ДЛЯ СЕССИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 2009 И 2010 ГОДАХ (пункт 9 повестки дня)	24 11
XI.	ДВУХЛЕТНЯЯ ОЦЕНКА ЗА ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ (пункт 10 повестки дня)	25 - 26 11
XII.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 11 повестки дня).....	27 12
XIII.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 12 повестки дня)	28 12

I. УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта провела свою двадцать первую сессию 9-10 сентября 2008 года под председательством г-на Р. Келлермана (Германия) и г-на В. Арсенова (Российская Федерация), исполнявшего функции заместителя Председателя. В ней приняли участие представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Армении, Беларуси, Бельгии, бывшей югославской Республики Македонии, Германии, Греции, Испании, Литвы, Польши, Португалии, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства, Турции, Узбекистана, Финляндии и Швейцарии. В соответствии со статьей 11 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций присутствовал также представитель Китая. Была представлена Европейская комиссия (ЕК). В работе сессии также приняли участие представители следующих межправительственных организаций: Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), Сообщества европейских железных дорог (СЕЖД), Транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА). Были представлены следующие неправительственные организации: Международная автодорожная федерация (МАФ), Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) и Ассоциация портов Черного и Азовского морей (БАСПА), а также проектов Трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

2. Предварительная повестка дня (ECE/TRANS/WP.5/43) была утверждена.

III. ОТСЛЕЖИВАНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПАНЪЕВРОПЕЙСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ КОРИДОРОВ И ЗОН (пункт 2 повестки дня)

A. Краткое сообщение Европейской комиссии о ходе создания панъевропейских транспортных коридоров

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/1 – Сообщение Европейской комиссии о ходе предварительных переговоров, касающихся сотрудничества с соседними странами в области транспорта

3. Представитель Европейской комиссии (ЕК) сообщил о последних изменениях, касающихся панъевропейских транспортных коридоров, и ответил на ряд вопросов. Рабочая группа выразила признательность за этот доклад и решила предложить ЕК представить обновленную информацию о своей деятельности, связанной с панъевропейскими коридорами, на ее двадцать второй сессии в 2009 году.

- В. Связь соглашений ЕЭК ООН по транспортной инфраструктуре (СМА, СМЖЛ, СЛКП, СМВП) и проектов ЕЭК ООН (ТЕА и ТЕЖ) с процедурами планирования панъевропейской сети транспортной инфраструктуры

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/2 - Двухгодичный доклад о взаимосвязанной европейской системе международной транспортной инфраструктуры, неофициальные документы 1-3: изменения в отдельных панъевропейских транспортных коридорах и в рамках проектов ТЕА и ТЕЖ

4. Рабочая группа по достоинству оценила информацию, подготовленную секретариатами панъевропейских транспортных коридоров IV, VI и X, и вновь предложила председателям секретариатов всех коридоров представить обновленную информацию об изменениях в соответствующих панъевропейских транспортных коридорах на ее двадцать второй сессии в 2009 году.

5. Рабочая группа по достоинству оценила обновленную информацию об осуществлении и продолжающемся пересмотре Генерального плана проектов ТЕА и ТЕЖ в 2008 году и предложила проектам ТЕА и ТЕЖ продолжать работу по его последовательному осуществлению, а также представить обновленные сведения о соответствующих изменениях на ее двадцать второй сессии в 2009 году.

6. Рабочая группа приняла к сведению двухгодичный доклад о взаимосвязанной европейской системе международной инфраструктуры и предложила секретариату представить следующий двухгодичный доклад на ее двадцать третьей сессии в 2010 году.

7. Рабочая группа была проинформирована о деятельности Отдела транспорта ЕЭК ООН в области статистики, включая обследования движения по автомобильным дорогам категории Е 2005 года и на железнодорожных линиях категории Е 2005 года, а также подготовительную работу по обследованиям 2010 года. Рабочая группа настоятельно призвала те страны, которые еще не представили в секретариат контактные сведения о своих национальных координационных пунктах для транспортной статистики, незамедлительно сделать это.

С. Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре

Документация: неофициальный документ № 5 - Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре

8. Рабочая группа одобрила доклад, представленный проф. Аланом Пирманом, в качестве успешно обновленного и пересмотренного варианта документа TRANS/WP.5/R.60 и просила секретариат обеспечить его опубликование. Она также высоко оценила инициативу неофициальной группы по узким местам и недостающим звеньям в инфраструктуре, направленную на изучение возможности применения разработанной в докладе методологии к данным, представляемым на добровольной основе рядом стран ЕЭК ООН, с учетом, в частности, новых изменений и вопросов, таких как глобальное потепление. Рабочая группа приветствовала совещание этой неофициальной группы с Европейской комиссией, которое планируется провести в последнем квартале 2008 года и в ходе которого состоится обмен информацией и идеями об осуществляющихся проектах и параллельных мерах.

IV. РАЗВИТИЕ ЕВРО-АЗИАТСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СВЯЗЕЙ (пункт 3 повестки дня)

А. Результаты Совещания на уровне министров по евро-азиатским транспортным связям

9. Рабочая группа была проинформирована о результатах Совещания на уровне министров по евро-азиатским перевозкам, которое состоялось в Женеве 19 февраля 2008 года. Рабочая группа подчеркнула, что она поддерживает Совместное заявление о будущем развитии евро-азиатских транспортных связей, которое было принято на этом Совещании министров и подписано 18 странами из регионов ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН.

В. Группа экспертов по евро-азиатским транспортным связям

Документация: ECE/TRANS/WP.5/GE.2/1 - Аннотированная предварительная повестка дня первой сессии

10. В ходе первой сессии Группа экспертов по евро-азиатским транспортным связям (Группа экспертов по ЕАТС), несколько международных организаций, включая Международный союз железных дорог (МСЖД), ТРАСЕКА, Организацию Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), ОСЖД, МСАТ, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и секретариаты ТЕА/ТЕЖ, представили информацию

о своей деятельности в Евро-азиатском регионе в области транспорта. Ввиду заметного позитивного эффекта от взаимодействия (и во избежание дублирования) между существующими международными инициативами и работой Группы экспертов по ЕАТС подчеркивалась важность сотрудничества и координации всех заинтересованных участников. Группа экспертов была проинформирована о запланированном совещании по евро-азиатским транспортным связям, которое состоится в Шанхае (Китай) в начале 2009 года, и была приглашена на него. Это совещание будет организовано правительством Китая при участии Отдела транспорта ЕЭК ООН.

11. На своей первой сессии 8 сентября 2008 года Группа экспертов обсудила программу работы, цели, задачи и намеченные результаты. Хотя основные цели и направленность программы были сочтены удовлетворительными, по мнению участников, программа нуждается в большей детализации. Членов Группы экспертов просили направить письменные замечания в секретариат ЕЭК ООН. План работы будет пересмотрен с учетом замечаний экспертов и впоследствии представлен для дальнейшего рассмотрения на следующем совещании Группы экспертов. Рабочая группа приняла к сведению доклад, представленный Председателем Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям, и просила проинформировать ее о ходе работы этой Группы на следующей сессии WP.5 в сентябре 2009 года.

С. Организация демонстрационных пробегов поездов

Документация: неофициальный документ № 12 - Развитие контейнерных перевозок по железным дорогам

12. Рабочая группа приняла к сведению рекомендации по организации демонстрационных пробегов поездов по евро-азиатским транспортным маршрутам, которые были опубликованы в электронном формате Рабочей группы по железнодорожному транспорту. Рабочая группа по достоинству оценила информацию, представленную Российскими железными дорогами (РЖД), о национальной программе развития железнодорожного транспорта и контейнерных перевозок и просила секретариат обеспечить перевод двух справочных документов, представленных РЖД.

V. ТРАНСПОРТ В СРЕДИЗЕМНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ (пункт 4 повестки дня)

- A. Центры транспортных исследований и Транспортный учебный центр для Средиземноморья

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/3 - Транспорт в Средиземноморском регионе; неофициальный документ № 6 - Средиземноморский транспорт

13. Рабочая группа была проинформирована г-ном Саки Асиманом, Генеральным директором Центра транспортных исследований для Западного Средиземноморья (СЕТМО), о транспортных тенденциях и вызовах в Средиземноморском регионе и соответствующей деятельности СЕТМО. Рабочая группа выразила признательность секретариату СЕТМО за его исчерпывающий доклад и просила представить ей обновленную информацию о деятельности СЕТМО на следующей сессии в 2009 году.

- B. Изменения в области транспорта в Средиземноморском регионе

14. Рабочая группа высоко оценила сообщение Европейской комиссии о деятельности, касающейся развития евро-средиземноморской транспортной сети, и просила кратко проинформировать ее о последующих изменениях на очередной сессии в 2009 году.

VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С МОРСКИМИ ПОРТАМИ (пункт 5 повестки дня)

- A. Доклад о ходе работы Группы экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами

Документация: ECE/EX/2008/L.5, ECE/TRANS/WP.5/GE.1/3 - Доклад Группы экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами о работе ее первой сессии; неофициальный документ № 4 - Доклад о ходе работы Группы экспертов

15. Председатель Группы экспертов представил доклад о ее деятельности, включая разработку и распространение вопросника, призванного выявить проблемные области во взаимодействии морских портов с разными видами внутреннего транспорта. Рабочая группа высоко оценила представленный доклад о ходе работы и настоятельно просила компетентные органы ответить на этот вопросник. Она решила рекомендовать Комитету по внутреннему транспорту продлить на его семьдесят первой сессии, которая состоится в феврале 2009 года, мандат этой Группы на один год, с тем чтобы дать ей возможность подготовить свой окончательный доклад, и поручила представить его для рассмотрения Рабочей группой на ее двадцать второй сессии в 2009 году.

В. Конференция ЕЭК ООН по вопросу о роли морских портов, Пирей

16. Рабочая группа выразила признательность Группе экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами за организацию конференции ЕЭК ООН в Пирее и греческому правительству за создание всех условий для ее проведения.

VII. НОВЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В РЕГИОНЕ ЕЭК **(пункт 6 повестки дня)**

А. Обзор транспортной ситуации в регионе ЕЭК

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/4 - Обзор транспортной ситуации в регионе ЕЭК

17. Рабочая группа приняла к сведению годовой обзор транспортной ситуации в регионе ЕЭК, подготовленный секретариатом в сотрудничестве со странами-членами.

В. Опыт Бельгии

Документация: неофициальный документ № 7 - Транспортная ситуация в Бельгии, 2007 год

18. Г-жа Годльев Вермёр, эксперт по транспортной мобильности в Федеральном министерстве транспорта и мобильности Бельгии, сделала сообщение под названием "Транспортные тенденции в Европе: опыт Бельгии". Рабочая группа выразила признательность бельгийским властям за представленную содержательную информацию о том, каким образом страна адаптируется к структурным изменениям в области транспорта и логистики, и обратилась к государствам-членам с настоятельной просьбой рассмотреть возможность подготовки аналогичных презентаций один раз в год на основе ротации.

С. Интернализация внешних издержек транспорта

Документация: неофициальные документы № 8 и 9 - Интернализация внешних издержек; Современный экономический подход к проблеме интернализации внешних издержек

19. Рабочая группа выразила признательность МСАТ и проф. Дитеру Шмидтхену за два интересных сообщения о социально оптимальной интернализации внешних издержек и просила секретариат предусмотреть возможность представления других сообщений по этой теме на ее следующей сессии в 2009 году.

D. Вызовы транспортной логистики

Документация: неофициальные документы № 10 и 11 - Деятельность в области топливной эффективности и проект ЕЭК ООН по глобальному потеплению и транспорту; Вызовы транспортной логистики

20. Рабочая группа приняла к сведению сообщения секретариата по вопросам топливной эффективности и глобального потепления, а также вызовам транспортной логистики.

Рабочая группа отметила все более важную связь между экономической глобализацией и быстрыми изменениями и преобразованиями в области транспортной логистики и управления цепочками поставок. Эта взаимосвязь оказывает все большее воздействие на общую конкурентоспособность стран. Указав на отсутствие общепринятой методологии, Рабочая группа одобрила предложение секретариата начать финансируемый за счет внешних источников проект, направленный на разработку такой методологии, которая послужила бы аналитическим инструментом для оценки вызовов в транспортном секторе, связанных с цепочками поставок. Далее она рекомендовала Комитету по внутреннему транспорту принять это предложение на семьдесят первой сессии в феврале 2009 года. После обсуждения различных вариантов оценки последствий высоких цен на топливо для транспорта Рабочая группа просила секретариат связаться с делегатами и просить их назначить специалистов для работы в составе небольшой неофициальной группы, которая будет заниматься этим вопросом.

VIII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 7 повестки дня)

A. Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

Документация: ECE/TRANS/200 - Доклад о работе семидесятой сессии

21. Рабочая группа приняла к сведению решения Комитета, связанные с ее областями работы, и просила секретариат проинформировать ее об аналогичных решениях на двадцать второй сессии в 2009 году.

B. Общеευропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

22. Рабочая группа выразила полную поддержку деятельности в рамках этой Программы, направленной на обеспечение более устойчивого развития транспорта, а также работы, связанной с третьим Совещанием высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья.

**IX. ПОМОЩЬ В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ ОРГАНОВ
ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ТРАНСПОРТНЫХ
ПРЕДПРИЯТИЙ К УСЛОВИЯМ РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
(пункт 8 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/5 - Деятельность по оказанию технической помощи

23. Рабочая группа вновь заявила о своей поддержке деятельности секретариата по оказанию технической помощи и предложила правительствам, соответствующим международным организациям и потенциальным донорам рассмотреть вопрос о финансировании такой деятельности секретариата, в том числе на основе добровольных взносов в Целевой фонд ЕЭК ООН для оказания помощи странам с переходной экономикой (ТФАКТ).

**X. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ДЛЯ СЕССИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
В 2009 И 2010 ГОДАХ (пункт 9 повестки дня)**

24. Рабочая группа избрала г-на Эрдема Диреклера Председателем и г-на Димитриоса Цамбоуласа заместителем Председателя для своих сессий в 2009 и 2010 годах.

**XI. ДВУХЛЕТНЯЯ ОЦЕНКА ЗА ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ
(пункт 10 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/6 - Двухлетняя оценка за период 2008-2009 годов

25. Рабочая группа приняла к сведению вопросник секретариата для оценки работы и поручила ему подготовить аналогичный вопросник для делегатов, участвующих в ее двадцать второй сессии, которая состоится в 2009 году.

26. Все респонденты согласились с тем, что двадцать первая сессия была хорошо организована, при этом 80% ответивших указали, что сессия соответствовала их ожиданиям. Хотя 80% респондентов отметили, что было достаточно времени для представления сообщений в ходе сессии, только 56% сочли, что было выделено достаточно времени для обсуждений. Все респонденты сочли сессионные документы актуальными, однако, по мнению 30% из них, документы носили слишком общий характер, а 10% указали, что они были излишне техническими. С точки зрения 70% респондентов, продолжительность сессии следует оставить без изменений, однако 20% высказались за проведение более длительных сессий, а 10% - за сокращение их

продолжительности. Согласно 50% респондентов, в повестку дня сессии следует включать меньшее количество пунктов; однако 30% ответивших указали, что количество пунктов повестки дня следует увеличить, а 20% предпочли бы оставить ее без изменений.

ХII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 11 повестки дня)

27. Рабочая группа выразила свою признательность г-ну Ральфу Келлерману и г-ну Вячеславу Арсенову за исполнение ими функций Председателя и заместителя Председателя, соответственно, в течение периода 2007-2008 годов. Рабочая группа также выразила свою признательность г-же Бернадет Хили за обеспечение секретариатской поддержки на протяжении ряда лет. Кроме того, она поблагодарила секретариат за хорошую организацию двадцать первой сессии. Рабочая группа также настоятельно просила делегатов и секретариат использовать современные технические средства представления информации на предстоящих сессиях. Двадцать вторую сессию Рабочей группы в предварительном порядке планируется провести 8-9 сентября 2009 года.

ХIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 12 повестки дня)

28. Доклад о работе двадцать первой сессии, включая принятые решения, был подготовлен Председателем и заместителем Председателя при содействии секретариата для представления Комитету по внутреннему транспорту.
